

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

PÉNTEKEN LESZ A NAGY NAP, amelyen eldől az a kérdés, hogy nyolc éven keresztül kik fogják képviselni a temesvári polgárság érdekeit a városi parlamentben. És éppen azért, mert nyolc hosszú esztendőre történik a választás, nagyfontosságú, hogy kiket választunk a városi képviselőtestületbe. Temesvárott nem sikerült megteremteni az egységes listát és így két tábor áll egymással szemben. Komolytalan dolog volna kétségbe vonni azt, hogy a polgári blokkal szembenálló jelöltek között is vannak értékes elemek, akiknek megválasztása kívánatos volna. A lista összeállítása és a jelölések sorrendje azonban nem tükrözteti vissza Temesvárnak sem társadalmi, sem gazdasági tagozódását és a jelöltek a maguk összességében nem képviselhetik hiven Temesvár lakosságának érdekeit. Vannak bizonyára olyanok, akik a polgári blokk listáján is találunk kifogásolni valót, de valamennyi igényt egyformán kielégíteni emberi lehetetlenség. A magyar érdekeknek és ezen túlmenően az általános polgári érdekeknek a polgári blokk listája felel meg inkább. És miután a választás nem egyénekenként történik, hanem egész listákra, a temesvári magyarság és a temesvári polgárság utja ki van jelölve. Ez pedig nem lehet más, mint a polgári blokk melletti egységes állásfoglalás. Az ellenzéki listán egy magyar jelölt van csak, egyetlen magyar iparos, ezzel szemben a polgári blokk listáján számarányának megfelelően nyert képviselést a magyarság. A temesvári magyarság sorsáról is döntünk. A polgári blokkra való szavazás tehát magyar kötelesség is.

**AZ ELMÉLET ÉS GYAKORLAT** kétféle dolog. Más az élet mindenféle megnyilvánulásában, de más különösen a politikában. Az elmélet és gyakorlat különbözőségének súlyát a magyarság különösen érzi kisebbségi helyzete adottságaiban. Mert, hogy bennünket közelebbről érdeklő esetet hozunk fel, nagyon szép az, hogy a nemzeti párt a svábokkal és munkássággal kötött paktumban megígéri a kisebbségi jogok elismertetését, az anyanyelv használatának biztosítását a közigazgatási hatóságok és a bíróságok előtt, a kisebbségi iskolák támogatását és még sok más jót és szépet. Nem is kérdezzük, hogy miként lesz módja rá azokat az ígéreteket beváltani, de tisztelettel felvetjük a kérdést, ezt a helyi megállapodást a hánsági tagozat a központi pártvezetőség tudtával, beleegyezésével és hozzájárulásával kötötte? Mert a tagozat ígérete nem lehet elegendő garancia, miután adott esetben ellenkezésbe jöhet a központi pártvezetőséggel, amelynél uralomrakerülése esetén végrehajtás hatalma van. Nem indokolatlan ez a

kérdés, mert a Cuvantul című lap, amelynek a nemzeti párttal való legszorosabb kapcsolata ismert, kirohást intéz a magyarság ellen, mert egyes helyeken magyarnyelvű beadványt mert intézni a közigazgatási hatóságokhoz. Nem tudjuk megérteni, hogyan uszithat a nemzeti párt egyik lapja a kisebbségek ellen a kisebbségi nyelvhasználat miatt ugyanakkor, amikor a párt Temesvárott éppen a ki-

sebbségi nyelvhasználat elismertetése érdekében kötött paktumot? Szeméretetiek a magyarságnak, hogy a liberális kormánnyal akart megegyezést létesíteni és nem az ellenzékkel. Tény, hogy ma, a liberálisok alatt, a közigazgatási hatóságok elfogadják a magyar beadványokat és tény, hogy ez a nemzeti párt lapjának nem tesz. Nem beszélő tények ezek? Elmélet és gyakorlat...

## A magyar nyelv szabad használata az első- és másodfoku bíróságok előtt

Kolozsvár, február 16.

Ugron István, a Magyar Párt elnöke megbeszélést folytatott tegnap Lepadatu kultuszminiszterrel. A tárgyalások eredményeképpen Utalea polgármester a déli órákban rendeletet adott ki, amelynek értelmében az első- és másodfoku bíróságok előtt Kolozsvárott a magyar nyelv

szabadon használható. A rendelet nagy örömet váltott ki a magyarság körében, főleg azért, mert az a meggyőződés kerekedett felül, hogyha Kolozsvárnak, mint Erdély fővárosának megadták a bíróságok előtt a magyar nyelv használatának jogát, ugye ez a példa rövidesen a többi városokban is követésre talál.

## A temesvári ügyvédek sztrájkolnak ha nem változtatnak a sérelmes igazságügyi rendelkezéseken

Temesvár, február 16.

Az Országos Ügyvédszövetség néhány hét előtt erélyes állásfoglalás keretében kimondotta, hogy sztrájkhoz folyamodik, ha az igazságügyminiszter az ügyvédség érdekeit sértő rendeleteken, illetve törvényjavaslaton nem változtat. Hasonló szellemben nyilatkozott a nagyváradi ügyvédi kamara is, amely legutóbb arra az álláspontra helyezkedett, hogy amennyiben a kormány nem módosítja a törvényjavaslatot és nem helyezi hatályon kívül a gyorsított eljárásról szóló törvényt, március elsejével a tagjai sztrájkba lépnek. A közeljövőben a temesvári ügyvédi kamara szintén foglalkozik az ügyvédséget közelről érintő ezzel a kérdéssel és erre való tekintettel felkerestük Cigareanu Liviusz dr., a temesvári kamara elnökét, aki a következő nyilatkozatot tette:

— A nagyváradi kamara határozata csak folyománya az Országos Ügyvédszövetség ismeretes állásfoglalásának és teljes összhangban van korábban hozott határozatával. Ami a temesvári kamarát illeti, mi a közeljövőben megtartandó közgyűlésünkön fogunk ezzel foglalkozni és minden valószínűség szerint szintén

a sztrájk mellett

döntünk. Máskülönbben a temesvári kamara most egy emlékiraton dol-

gozik, amelyben kimutatjuk a megszavazandó bélyegtvörvény lehetetlen intézkedéseit. Az új bélyegtvörvény életbeléptetése után csak a gazdagok kiváltsága lehet a perlekedés.

— Ami a gyorsított eljárásról szóló és tavaly szeptember óta életbeléptetett törvényt illeti, ki kell jelentenem, hogy mi ügyvédek nem így képzeltük el az egységesítést, hanem aképen, hogy a különböző területeken lévő törvényekből kivesszük a legjobbat és abból az anyagból alkotják meg Románia új kodifikációját. Nem tudom, miért volt szükség az új magyar polgári perrendtartáson módosítani, amikor ez a törvény a jelenkor

### legmodernebb perrendtartása

és harminc év tapasztalataiból épült fel. A portareli intézmény nemcsak megbénítása a törvénykezésnek, hanem egyúttal felesleges költségeket okoz és visszaveti az eljárást hetven évvel. A portareli intézmény használatos volt a magyar abszolutizmus korában, amikor még a megyei törvényszékek működtek és a jurátusok

### tizenkét garasért

vitték ki az idézéseket a peres feleknek. De 1871 óta, amikor államossították a törvényszékeket, ennek az államossításnak velejárója volt az, hogy a kikézbésítést ingyenessé tették.

## A volt trónörökös

levele a patriárkához

Bukarest, február 15.

Károly herceg volt trónörökös néhány nap előtt levelet intézett Christea Miron patriárkához, amelyet ez a lapoknak engedett át közlés végett. A levélben a volt trónörökös kijelenti, hogy lemondásának semmi politikai oka nem volt és azt saját iniciatívájából határozta el. Lemondása a trónöröklésről semmit nem változtatott a dinasztia és a hazája iránti szeretetén. Élete utolsó pillanatáig jó román marad. A legmelegebb szeretet hangján emlékezik meg a levél az uralkodópárról és reményének ad kifejezést, hogy a dinasztia és nép közötti egyetértés következtében az ország jövője boldogulása biztosított.

A levél a fővárosi sajtóban élénk megbeszélés tárgyát képezi. Megállapítják, hogy a levél újabb bizonyítéka annak a visszavonhatatlan elhatározásnak, amelyet a nemzeti képviselőlet is elfogadott és ezzel egyúttal végleg befejeződött ez az utóbbi időben sokat megfoglyatott ügy. Károly herceg a patriárkához intézett levelét Condescu tábornok és Romanou udvari orvos utján küldte el, akik az eksztrónörökös betegsége alatt Milánóban meglátogatták.

Károly herceg azt is kérte, hogy levelének tartalmát a legalsóbb rétegekben is terjesszék.

## Vasutas katonák és fékezők külön raktárban gyűjtötték a lopott holmikat

Temesvár, február 16.

Megirtuk, hogy a vasuti kocsikat egy jól megszervezett banda hónapok óta tervszerűen fosztogatta és a nyomozás csak most járt a kellő eredménnyel. A nyomozás újabb adatai megállapították, hogy a lopást a temesvári jözsefvárosi állomáson működő katonai vasutas osztag kilenc tagja és két vasuti fékező követték el. A nyomozás, amelyet Matei vasuti ügyész vezetett, megállapította, hogy ez a banda az üzemeltetést már tavaly szeptember óta folytatja és az eddigi adatok szerint egymillió lei értékű árut lopkodott el a vagonokból, buzától egészen kaucsukgummiig. A társaságnak külön raktára volt, ahova a lopott holmit beszállították és innen adogatták el az orgazdáknak. A katonai hatóságok, tekintettel arra, hogy sok polgári személy is bele van keverve az ügybe, az egységes eljárás megkönnyítése végett, átadták az ügyet az ügyészségnek s így a polgári bíróság fog itélkezni a vádlott katonák ügyében is. Eddig tizenhat letartóztatás történt.

# Weismayr-nál

## Timișoara-Cetate (Belváros)

**ELSŐRANGU KÜLÖNLEGES ÜZLET!** Férfi kalapok, sapkákban, félfelherneműek, mellények és trikó-alsóruhák, harisnyák és zoknik, kézmelegítő, keztyűk, zsebkendők, esernyők, hócipők és sárcipők (galosnik), utazó- és kocsitakarók, finom bőrúruk minden kivitelenben, utazó-neszeszszerkek, manikűr- és fésűkészletek, parfümök- és toilette-cikkekben csakis elsőrangú minőségben.

**Szigoruan szabott, legolcsóbb árak!**

## Inzultáltak ügyvédet mert nem ellenzéki listán szerepel

Temesvár, február 16.

Oprea János prefektus a választási gyűléseket betiltotta, mert elejét akarta venni az indulatok esetleges ki-robbanásának. Ilyen választási gyűlés lett volna vasárnap a józsefvárosi Schollier-féle vendéglőben, ahová felvonult az ellenzék is. A gyűlést nem tartották meg, de a helyszínen, az utcán, egy bántó incidens folyt le. Skuteczky Miksa dr. ügyvédet, a polgári blokk egyik jelöltjét, érte tetteges inzultus, aki erről munkatársunknak a következőket mondotta:

— A vendéglő előtt az utcán álltam az aszfalt szélén, amikor egy magas férfi nekem támadt e szavakkal: Nem szégyenli magát, hogy ellenzéki ember létére a liberális listán szerepell — En erre megkérdeztem, hogy kicsoda az illető és milyen joga van neki ezt töl-lem számon. Müller Kálmán szak-szervezeti titkár vagyok — volt a vá-lasz és a következő pillanatban már fétlleg bántalmazott, mellbe lökött. En védekeztem és amikor láttam, hogy többen fenyegetőleg körülvesznek, el-távoztam azzal, hogy az utcai botrányt ki akarom kerülni. — Skuteczky Miksa dr. megtámadtatása miatt a rendőrséghez fordult és a bíróságnál keres elégtételt.

## A csendőrőrmester ur

Varjason nagyobb ur, mint a miniszter

Varjas, február 15.

Megirtuk annak idején, hogy Kis-szentpéter községben egy sváb gazda civódás közben véletlenségből agyon-ütötte az apósát s aztán bejött Temes-várra és önként jelentkezett az ügyész-ségen, amely letartóztatta. Ezzel az ügy az igazságszolgáltatás rendes ut-jára terelődött immár. Van azonban ennek az esetnek egy epizódja, amely szomorú fényt vet egyes vidéki álla-potokra és a kiskirály-csendőrőrmesterek hatalmi túltengésére.

A dolog ugyanis úgy történt, hogy a temesvári ügyészség nem tudott a hulla boncolásához megbízottat küldeni és azért felhatalmazást adott Deliman varjasi csendőrőrmester-nek, hogy a boncolásnál asszisztáljon.

Deliman csendőrőrmester Varjason meglehetősen népszerűtlen ember és még a hatóságokkal sincsen valami jó lábon. Mikor a megbízást megkapta, nagyhangon jelentette ki, hogy ő most milyen nagy ur, mert mint a temes-vári ügyész helyettese működik.

Azonban nem elégedett meg ezzel a nagyhangu kijelentéssel, hanem felszó-lította Reich dr. és Szeles dr. körorvosokat, hogy a boncolás meg-kezdése előtt a kezébe tegyék le a hü-ségeskút. Hiába mondták, hogy az esküt már rég letették és hogy a köz-egészségügyi miniszter közvetlen ha-tásköre alá tartoznak, a csendőrőrmes-ter nem engedett előbb, amíg az esküt tényleg le nem tették. Persze mindez a boncolásra összegyűlt kíváncsi nép előtt történt, amiben a csendőrőrmes-ternek nagy tetszése telt, mert meg-mutathatta nagy hatalmát.

## Minden magyar köteles-sége a következő jelvény-nyel szavazni:

### Eladunk

hosszu részletre a gyárvá-rósi homokszedők mellett

### olcsó házhelyeket

Fatelepünk téglá- és cserép-raktárunk a helyszínen. Épi-tészeti irodánk részleteiről főléptit. Tervek, költség-vetések és kézi téglaprés ingye-n áll rendelkezésre Kardos-telep intézősége-nél Belváros, Str. Prima-ria (Városház-utca) 16 sz.

## Magyar és német beadványok a temesvári városházán és megyeházán

Temesvár, február 16.

Oprea János prefektus intézkedé-sére a prefektura, valamint a város-háza hivatalos iktatójában elfogadnak már nem román nyelven fogalmazott beadványokat is. A városházán az első magyar nyelvű beadványt e hó tizen-kettedikén Wittigayer Jeromos erzsébetvárosi lakos nyújtotta be, aki választási igazolványának korrigálását kérelmezte, de a kérelemnek nem volt hely adható. Magyar nyelvű bead-vánnyal fordult a városhoz Brebe-ra Vencel dr. temesvári ügyvéd, aki ügyfelei képviseletében terjesztett elő kérelmet. Kozovich Sándor és két fia ugyancsak magyar nyelvű bead-ványt nyújtottak be szintén választási igazolvány ügyében és a beadványo-kat mind érdemlegesen el is intézték.

Tegnap egy Török Sándor nevű te-mesvári lakos német nyelven adott be a városhoz irást és ezt a beadványt is elfogadták. A városi mérnökséghez tegnap magyar nyelven hoztak bead-ványt és a városi vezetőség utasítá-sára az iratot elfogadták.

A megyei prefektura iktatójába ed-dig egy magyarnyelvű beadvány érke-zett. A székesúti katolikus hitközség a plébános aláírásával fordult iskola-ügyben a prefektushoz és a magyar nyelven megfogalmazott kérvény iktá-tás után érdemleges elintézés alá ke-rül. Minden hitünk és bizalmunk meg-van az iránt, hogy a kisebbségi jogok eme elismerése, amely az állam ér-dekeit távolról sem sérti, megmarad a választások után is.

## Ezernél több választási igazolvány nem volt Temesvározt kézbesíthető

Temesvár, február 16.

A községi választások jegyében áll ma a nyilvános élet megnyilatkozása. Ez a nagyhorderejű kérdés képezi vá-rosszerte szóbeszéd tárgyát, ez foglal-koztatja a lakosság minden rétegét és a hivatalos választási teendőkkel meg-bízott hatóságok munkáját az előké-szültek teljes mértékben lekötik. Há-rom nap múlva az urnák elé járul Te-mesvár választásra jogosult lakossága, hogy megalakítsa a városi parlamen-tet, amelynek tagjai hivatva lesznek a közérdekű testület komoly méltósá-gával gondoskodni Temesvár jövőbeli fejlődéséről.

Mint ismeretes, Temesvárnak tizen-ötezenél több választója van. Azok, akiket az év elején pótlólag felvettek a névjegyzékbe, azoknak most még nin-csen szavazati joguk és csupán érte-sítést kaptak, hogy a listába felvettelt nyertek. A választási igazolványok kézbesítése a tegnapi nappal befeje-

zést nyert. A telekbíróságok vissza-küldötték a városházára mindazokat az igazolványokat, amelyek bármilyen okból kézbesíthetők nem voltak. Ezer-nél több olyan igazolvány van, amely részint elhalálozás, részint elköltözés, vagy hibás lakásadatok bemondása miatt visszamaradt és nem volt kéz-besíthető. Ezek az igazolványok a mai, keddi naptól kezdve a járásbíró-ságnál vehetők át. A főpolgármester a törvény értelmében ezeket az igazoló jegyeket áttette a járásbíróshoz és ott az állampolgársági bizonyítvány, vagy a személyazonossági igazolvány felmutatása ellenében, vagyis kellő és hiteles igazolás után, mindenki átve-heti igazolványát, amely a választásra jogosít. Három napon át vehetők át a ki nem kézbesített választási igazol-ványok és valószínű, hogy pénteken, a választás napján már csak kevesen lesznek, akik nem ilyeköztek igazol-ványukat kiváltani.

## Halálragázolta az autórület

Temesvár, február 16.

Végzetes szerencsétlenség történt tegnap a Giroda—temesvári uton. Kósz z e g i Tamás ötvenkilenc éves gazdálkodó hazafelé tartott, amikor egymásután két rohanó autó szelte keresztül az országútát. Kőszegi vagy nem hallotta a túlkölest, vagy pedig a sofförök követte el gondatlanságot, mert a második autó keresztülragázta a szerencsétlen embert, aki

holtan maradt az ut porában. A szerencsétlenséget a közelben volt vámos vette észre, aki azonban egyik autó számát sem tudta megállapítani. Az első autó, a vámos előadása szerint, olyan lehetet-len gyorsasággal rohant, hogy a

számát, sem a jelzést nem lehetett kibetűzni, a második autó, amelyik a szerencsétlen Kőszegit elgázolta, a tett elkövetése után azonnal

eloltotta az autólámpákat,

ugyhogy nem tudta megállapítani, hogy mi a száma. A nyomozás így egyelőre holpontra jutott. Kőszegit ma reggel boncolta fel Kovács Ödön dr. és a halál okául belső elvérzést állapított meg. A nyomozás tovább folyik a lelketlen autóvezető ellen, aki nem tartja kötelességének, ha elgázol valakit, hogy autóját meg-állítsa és az első segélyt nyújtsa. Ez a körülmény még inkább súlyosítja bűncselekményét.

## A hadbíróóság ítélkezik a letartóztatásban levő diákok felett

Bukarest, február 15.

A letartóztatott diákok ügyében a vizsgálat folyik és valószínűleg két napig tart, amikor majd összeállít-ják az ügyben ítélkező hadbíróóságot. A letartóztatottak között van harminc diák és négy foglalkozás nélküli egyén. A vád ellenük hatósággal szem-ben elkövetett erőszak és magánva-gyon rongálása.

Lapjelentések szerint a kormány a diákság által beterjesztett memoran-dum több követelését teljesíteni akar-j azzal a feltétellel, hogy a diákság tartózkodjék minden zavargástól és tüntetéstől. Amennyiben a diákság erre nem volna hajlandó, úgy a kor-mány nemcsak a jogi és az orvosi fakultást, hanem az egyetem többi fakultásait is bezárhatja.

A hadtestparancsnokság rendelkezlet adott ki, amelyben hivatkozva a esü-törtöki diáktüntetésekre, tudtul adja, hogy a katonai büntetőtörvénykönyv rendelkezései értelmében mindazok az egyének, akik a rend fentartására ki-vezényelt katonasággal szemben ellen-állást kísérelnek meg, letartóztatásba kerülnek, azokat hadbíróóság elé állít-ják és két évig terjedhető fogsággal, illetve tízezer lei bírsággal sújtják őket. A rendelet kimondja, hogy a büntetés vonatkozik a kiskorúakra is és az általuk okozott kárért a szülők anyagilag felelősek.

J a s s y b a n tegnap a diákok tünte-tést rendeztek letartóztatott bukaresti kartársai mellett. A tüntetés során több zsidó kereskedő üzletének kira-kalait bevették.

## Agyorsvonatfülkéjében

öngyilkosságot követett el.

Pozsony, február 15.

Megirtuk, hogy a Prága—pozsonyi gyorsvonat egyik fülkéjében Pozsony előtt a kalauz eszméletlen fiatalembert talált, akinek késszurástól eredő seb-tátongott a mellében. A fiatalember-ről megállapították, hogy M a k o v i c z k y Vilmos tizenkilenc éves egyetemi hallgató, fia Makoviczky rózsahegyűi dugaszdag bankárnak és unokaöccse a néhány év előtt meg-halt Makoviczky Dusan dr.-nak, Tolstoj Leó volt háziorvosának. E'ainte rabló-gyilkosságra gondoltak utóbb azonban kiderült, hogy öngyilkossági kísérlet-ről van szó. A fiatalember ugyanis vizsga előtt állott s valószínűleg ettől való félelmében szurta magába a kés-t. A kés azután kidobta a vonat abla-kából s azt a rendőrség a pálya mentén már meg is találta. Érdekes, hogy a kés pengejébe bele van vésvé Makoviczky Vilmos neve, ami két-ségtelen bizonyítéka annak, hogy öngyilkossági kísérletről van szó.

## Kettős kitüntetés

ért egy gyárigazgatót

Arad, február 16.

Stern Gyulát, aki a nasici tanin-gyár és gőzfűrés részvénytársaság igazgatója és egyben a Lomási erdő ipar részvénytársaság vezérigazgatója két kitüntetés érte. Stern Gyula aki Erdélyben és Bánságban egyik leghivatottabb szaktekintély a faipar terén elvitázhatatlan érdemeket szer-zett a faipar fellendítése körül. Stern Gyula vezérigazgatót, Ófelsége az ipar és kereskedelem terén szerzett érdeme elismerésül a román csillagrend tiszt keresztjével, valamint a különös ke-reskedelmi érdem jutalmazó Pour le Merité érdemrenddel, amelyet csak a legritkább esetekben adományoz az uralkodó. Mindkét kitüntetés érdemes férfiut ért, aki nemcsak a temesvári társaságokban szükkedvelt, hanem Arad-on is, ahova szűkebb üzleti tevékeny-sége köti, általános megbecsülésnek és szimpátiának örvend. A kitün-te-tést Georgescu aradi prefektus nyújtotta át, aki meleg szavakban üdvözölte Stern Gyulát, valamint me-leg szeretettel vette körül, ebből az ünnepélyes alkalomból Arad társas-dalma is a vezérigazgatót, akit a sze-retet számtalan látható jelével halmoz-tott el.

## Rejtvények megfejtése

A Déli Hírnap február 7-iki gyer-mekmellékletén közölt rejtvények helyes megfejtése a következő: 1. Péntek. 2. Fordított világ. 3. Ó, kő, ök.

A rejtvényeket jól fejtették meg a következők: Elser Ottó, Kelemen Jani, Scheffer Kálmán, Kovács Jenő, Deger Ernő, Hortolányi Elemér, Schimmer Károly, Schearz Jolán, Saruga Nucika, Hámory Zoltí, Schmidt Anuska, Ferenczy Lili és Bubi, Capdebo Dezső, Sinka Anna, Pravda Ferike, Fenyő Bandi, György Bubi, Wirth Rozália, Wirth Margit, Lambert János, Grossmann Sanyi, Kertész István, Szenes Manci, Szepesi Erzsí, Thalmann József, László Vilmos, Miklóssy Lacika, Dulácska Jancsika, Steiner Irén, Kleitsch Vali, Garai Tibor, Kende István, Klein Marcel, Petcu Stella, Cserbanik Béla, Kiss János, Braun Ferenc, Links Laci, Oberst Jucika, Derbanik Béla, Neu-stadt Tibor, Schön Vali, Kummer Ida.

A sorsolásnál Kleitsch Vali neve jött ki, aki az e heti jutalom-könyvet a Déli Hírnap kiadóhivatalá-ban, Belváros, Szentgyörgy-tér 4. szám alatt, átveheti.

Szenzációs

angol tánclemezek

megérkeztek

KATZKY, Mercy-utca 10

## Hírek

## Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

## Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52.  
Kiadóhivatal: 2-52.  
Nyomda: 10.  
Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

## Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkormányzatban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

## Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

## Nincsen új

a nap alatt, a régivel is van még régiebb. Kiderül, hogy minden volt már, ha még messzibb időről lebentjük föl a feledés saisi fátylát. Történelmi igazság lett például, hogy a sakkot a perzsák fedezték fel s ime váratlanul kiderül, hogy előtűnik is megvolt már réges régen.

A napokban az egyiptomi archeológiai társaság az abydosi Osiris-templomban egy domborművet talált. Mereutah, a híres egyiptomi faraó mesék kódébe vesző alakjával, kiról az ótestamentum is beszél az exodusok fejezetében.

A hatalmas faraó sakkozott. Ugyanazt a játékot játszta, mint mi, csak a figurák, a külszín más: királynő, torony, futár helyett, szent állatok gubbasztanak a kockákon: az ibisz, az orrszarvu, a krokodil és a többi imádott renyhék.

A művészi alkotás pillanatában elábrándozik messzi tekintettel. Lát-szik, hogy nem a sakkon jár az esze. Vajon mik lehetek a gondolatjai a hatalmas faraónak ezelőtt ötezer évvel?

— Angol diplomata Temesvárott. Hall Hall angol külügyminiszteri vezérfelügyelő romániai körútjában, melynek célja az angol diplomáciai kirendeltségek és konzulátusok működésének felülvizsgálása volt, tegnap Temesvárott tartózkodott. A vezérfelügyelő ma reggel utazott el Temesvárról.

— A Nadejdea napilap. A Temesvárott megjelenő Nadejdea című román lap, amely eddig hetenként kétszer hagyta el a sajtót, tegnapról kezdődőleg napilappá alakult át és délután öt órakor jelenik meg. A Nadejdea továbbra is Vladescu István újságíró kartársunk szerkeszti.

— Elhunyt hittanár. Kossy István, hittanár huszonhét éves korában Horváth Boldizsár-utca 2. szám alatti lakásán meghalt. A rokonszenves pap temesvári születésű volt s hittudományi tanulmányait Temesvárott, Gyulafehérvárott és a bécsi Pámáneumban végezte. Felszentelése után első miséjét a józsefvárosi plébániatemplomban mondta. Hittanár volt Tordán, Székelyudvarhelyen, legutóbb pedig Temesvárott. Hónapok előtt megbetegedett és szenvedéseitől tegnap váltotta meg a halál. Temetése holnap délután lesz.

— A polgári blokk józsefvárosi választási irodája a mai naptól kezdve: Mümalom, kapubejárát, 2. számú ajtó, telefon 7.

— Ferenczy József postumus kiállítása kedden este zárul. Az elhunyt mester csaknem összes kiállított művei kerültek megvételre. Csúpán néhány nagyobb kompozíciója áll még a műértő közönség rendelkezésére. A rendezőség kéri a közönséget, hogy a megvásárolt képek felett kedd estig rendelkezni szíveskedjenek.

A választási igazolvány csak úgy érvényes, ha a választó azt sajátkezűleg aláírja

## Hetven százalékos győzelemre számít a kormány az egész országban

Bukarest, február 15.

Beavatott helyen úgy tudják, hogy a jelenlegi községi választások lezajlása után hat hétre megtartják a megyei választásokat is. Ezt követőleg rövidesen felosztatják a parlamentet és akkor sor kerül a képviselő- és szenátorválasztásokra is.

Liberális körökből nyert értesülés szerint a kormány az egész országban hetven százalékos győzelemre számít. Ebbe a győzelmi arányba beleértődnek azok a községek is, ahol ellenjelöltek nélkül a liberálisok máris győztek. A kormányhoz közelálló körök véleménye szerint a főváros valamennyi kerületében, egynek a kivételével, a polgári lista győzelme biztosra vehető. Az ered-

mény csupán a harmadik kerületben bizonytalan ahol Lupu dr. a lista-vezető és ahol nagyszámban laknak ellenzéki érzelmű vasutasok.

Kolozsvárról érkezett jelentés szerint Lepadatu miniszter felkérte Ugron Istvánt, hogy a községi tanácsba két magyar nőt is jelöljön. Ugron István először gróf Bethlen Györgynére és báró Huszár Pálnéra gondolt, akik azonban nem vállalták a jelöltséget. A magyar női jelöltek személyének kiválasztása most van folyamatban.

Teljesen megbízható forrásból úgy értesülünk, hogy a kolozsvári ellenzéki lista két magyar jelöltje, Szántai Gyula és Csizhegyi Sándor a mai napon jelöltségükről lemondtak.

— Az Arany János Társaság második felolvasó ülése az első tervtől eltérően nem délután öt órakor, hanem délelőtt tizenegy órakor kezdődik. Jegyek a Bánát Hirlapirodában válthatók.

— Betörés a belvárosi zsinagógába. A belvárosi zsidó templomba ismeretlen tettesek több ízben betörték. A betörést Grünwald Soma templomszolga vette észre és megállapította, hogy több szent tekeréscsillag hiányzik az ezüst dísz. Valószínű, hogy a helyzettel ismerős egyének követték el a betörést.

— A Begába fordult szekér. Tegnap délután a Józsefvárosban a Bega mellett könnyen végzetessé válható szerencsétlenség történt. A Bega partján szembe haladt egymással egy falusi szekér és egy autó. Az autó robotásától és túlköléséért a szekér lovai annyira megvadultak, hogy oldalra rántották a szekeret és a következő pillanatban azzal együtt a Begába estek. A szekér gazdája egy deszkára kapaszkodva uszott a vízben, elvágta a lovak istárgyját, amelyeket aztán több segítségre sietett munkással kimentett. Végezetül a szekeret is sikerült partrahuzni.

\* „Ha egészségét meg akarja őrizni, leghelyesebben cselekszik, ha száját FARMODONI fogkrémrel és szájvízzel ápolja, miáltal megakadályozza a fertőző bacillusoknak a szervezetbe való jutását.“

— Tűz az állomási postahivatalban. A józsefvárosi állomás postaépületében ismeretlen okból tűz támadt és az egyik szoba padlója körülbelül öt négyzetméternyi területen elhamvadt. A veszedelem terjedését a tűzoltóság akadályozta meg.

— Mi a siker titka? Hogy ezt megtudjuk, valóra kell válnék bennünk az a gondolat, hogy a siker a legnagyobb emberi élmény, míg a sikertelenség a legnagyobb boldogtalanság. A sikert misztikumnak tartják, pedig a siker nem véletlen és szerencse dolga. Erről a tárgyról a hó huszonegyedikén délután négy órai kezdettel Rónai Sámuel dr. tart jótékony célu előadást a városháza üléstermében. Jegyek Löblnél.

\* A Lloyd Taverna műsora világszenzáció.

— Jugoszláviában nincs kormányválság. Belgrádból jelentik: A kormányválságra vonatkozólag elterjedt híreket erőlesen cáfolják. Pasics miniszterelnök tegnap a minisztertanács után kijelentette, hogy a kormány kebelében teljes az egyetértés és az ezzel ellentétes hírekkel csupán a horvát-szerb együttműködést akarják diszkreditálni.

**Megnyit.** Van szerencsénk értesíteni a nagyérdemű közönséget, hogy Temesvárott (Bulevardul Carol I. No. 62) kékvillamos végállomásánál a mai kor igényeinek megfelelően és legmodernebbül német mintára berendezett **gözkemefestő és vegytisztító intézetet nyitottunk BOIANGERIA BĂNĂȚANA** név alatt. Elvállalunk minden e szakmába vágó munkát, u. m. szövet, selyem, posztó, gyapju, szőnyeg, ruha, csipke, függöny, toll stb. festését és tisztítását **gyors, olcsó és pontos kiszolgálás mellett.** Gyász- és express-ruhákat 6 óra alatt elkészítjük. Bármilyen minta festését is vállaljuk. Nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérjük, maradunk kiváló tisztelettel **BOIANGERIA BĂNĂȚANA, Comsa și Granatir**

— Öngyilkos szülésznő. Mészáros-Király Etel mosnicai községi szülésznő szublimátoldattal megmérgezte magát és meghalt. Tetének oka, hogy különböző szabálytalanságok elkövetésével gyanúsították és a feljelentéstől való félelmében eldobta magát az életet.

\* A „Temesvári Magyar Dalárda“ utolsó farsang napján rendezendő tréfás jelmez-estélyének számos nívós meglepetése egy felejthetetlen, kedves mulatsága lesz városunk elite közönségének. A torlódások elkerülése végett ajánlatos a belépőjegyeket a meghívó felmutatása mellett megváltani. Meghívó reklamáció és jegyelvétel a „Globus“ keresk. vállalatnál, I. Lloyd sor, Merbl-palota. Telefon 9-89.

— Két hónapig feküdt egy hullá az ágy alatt. Nagybecskerekéről jelentik: Ráth Katalin háztulajdonosnő bejelentette a rendőrségen, hogy egyik lakója özvegy Petsch-Holich Róza harminckilenc éves asszony s már körülbelül két hónapja nem mutatkozik. A rendőrség felnyitotta az eltűnt bezárt lakását, ahol penetráns bűz fogadta. Az ágy alatt megtalálták az özvegy hulláját teljesen feloszlanak indult állapotban. Petsch Holich Róza szívbajban szenvedett és gyakran fogta el rosszul.

\* A Lloyd Taverna műsora mindenki jól mulat.

— Amerikában leszállítják az adókat. Newyorkból jelentik: Az amerikai szenátus megszavazta az új költségvetést, amely 456 millió dollárral szállítja le az adóbevételeket.

\* Kimegy dívatból a dísznót. Amióta az emberek meggyőződtek róla, hogy F. Mihály Telekház-terti és Mária melletti üzletében a legjobb felvágottat, sonkát, hurkát, kolbászt lehet kapni, azóta nem vágnak otthon dísznót és így nem is tartanak dísznót.

— Elégett kiállítás. Kairóból jelentik: Hirtelen tűzvész pusztította el a mezőgazdasági kiállítás összes pavillonjait. A kiállítás megnyitását február 20-ra terveztek és a keleti stílusban felépült pavillonok pusztulása óriási kárt jelent.

## Művészet

## Zsembery Elvira

zongoraestélye

Kedves ismeretségre tett szert tegnap este Temesvár zenepártoló közönsége, amely Freund Leó estélye keretében egy kiváló művésznő játékában gyönyörködhetett. B. Zsembery Elvira elbájolóan kedves szóke jelenség, akinek művészi kinézetét szűkebb otthona, Kolozsvár határain és akinek legutóbbi budapesti hangversenye is meglepő sikert eredményezett. Csodálatos az az elmélyedés, az a lelki együttérzés, amely játékában talákozik a legfinomabb tökéletességű technikával. A hódító megjelenésű művésznő ma a legkiválóbbak között foglal helyet. Bach mély-séges orgona Vorspielje, a komor fenségű Mondschein-szonate, Chopin gyászinduló szonátája és Rubinstein pazar technikájú etüdei nem találhatók művészeibb, kiforrottabb és hatásosabb előadót a kolozsvári művésznőnél. És játékát annyi személyes báj, annyi szerénység kíséri, hogy a közönség elragadtatása éppen úgy szól a művésznőnek, mint az előadónak. A megtelt terem intím hangulata egy felejthetetlen zenei élmény varázsával hatott. —cs.

980 leitől feljebb a legegészségesebb francia és angol ruhák készülnek a legmodernebb fazonban **WOLF P.** uri-szabónál, Belváros, Lonovich-utca (Jenőherceg-utca sarok) 4. 216



